

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 13 (1986)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# sumario

El taller Segantini en Maloja	2
Alemánicos y francófonos	3
La tradición humanitaria puesta a prueba	6
Un perfume de aventura polar	8
Comunicaciones oficiales:	9
– Autoridades federales para 1986	
– El nuevo derecho matrimonial y los suizos del extranjero	
– Franquicias aduaneras	
Páginas locales	11-15
Comunicaciones del Secretariado de los suizos del extranjero:	16
– 64º Congreso de los suizos del extranjero	
Museo de los suizos del extranjero	17
Una mujer gobernador del Estado de Vermont	18
Rincón del libro	20
Retrospectiva 1985	21

## Tapa:

- La frontera lingüística (Foto: Erling Mandelmann)
- El pintor Giovanni Segantini (Foto: Plattner, St. Moritz)
- Interior del Castillo de Penthes (Foto: François Lagarde)
- El encuentro de Ginebra (Foto: Bild + News)
- Tamules en Berna (Foto: M.v. Graffenried)

## S.A. suisses

Consejeros para la fundación, la adquisición por herencia o la administración de sociedades anónimas en Suiza: planificación o control financieros, consejeros jurídicos o fiscales, representación de miembros ausentes.



**Treuhand Sven Müller**  
 Birkenrain 4  
 CH-8634 Hombrechtikon-Zurich  
 Tél. 055/422121, Tlx 875089 sven ch

**PANORAMA SUIZO** – Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina.  
 DIRECTORA: Beatriz Pardo.  
 ADMINISTRACION: Rodríguez Peña 254 - (1020) Buenos Aires.  
 Impreso por Parada Obiol Artes Gráficas S.R.L. Cochabamba 344, Buenos Aires.

## El Taller Segantini en Maloja

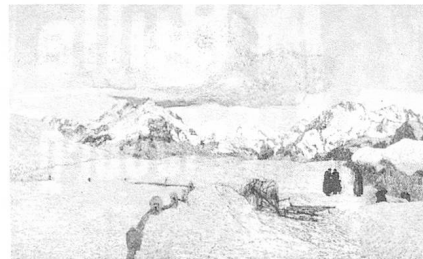
Una de las obras más importantes de Giovanni Segantini (1858-1899) es el tríptico «La vida, la naturaleza y la muerte». Adquirida por la Fundación Gottfried Keller, de Zurich, se encuentra, desde 1908, en el Museo Segantini en Saint Moritz. Este tríptico fue un pedido hecho a Segantini para la Exposición Universal de 1900 en París. Con esta «sinfonía alpina, fiel reproducción de la naturaleza», ubicada en el Pabellón suizo, se esperaba promover el turismo naciente en la Alta Engadina. Pero razones financieras impidieron que ese ambicioso proyecto se realizara.



El Taller Segantini (Foto: Plattner)

El pabellón suizo en París había sido dotado de una cúpula, lo que explica la existencia de las rotondas de Saint Moritz y de Maloja. Ya que el corolario del Museo de Saint Moritz es el taller del pintor en Maloja –llamado «Taller Giovanni, Gottardo y Mario Segantini»–, el que, desde el verano de 1985, es accesible al público. Unos 200.000.- francos fueron puestos a disposición por diversos medios para la renovación de ese edificio en rotonda.

La familia Segantini vive en Maloja desde 1894, con frecuentes estancias en Soglio, en el valle Bregaglia. Es, por otra parte, en Soglio que Segantini pintó su obra «La Vida» y, además, es allí que realizó la primera rotonda en madera de pino, que fue luego transportada a Maloja. La pintura de Giovanni Segantini fue siempre una



Giovanni Segantini: La Mort (3a.parte del «Tríptico»)

«pintura de aire libre». Sus yuxtaposiciones finas, con pequeños toques de colores puros, son muy típicas y propias al divisionismo, técnica puesta a punto por Seurat. Francisco Arcangeli escribió sobre él: «Su atracción innata por el mundo de los Alpes era mucho más natural que la inclinación de Van Gogh por la Provençe o el amor de Gauguin por Tahiti, mismo si esta atracción puede ser interpretada de manera semejante: necesidad de romper con el mundo civilizado para encontrar una vida más simple, más pura».

Segantini murió repentinamente en 1899, en un refugio del Schafberg en el que se había instalado para trabajar en su tríptico «Naturaleza». Nunca había pintado en la rotonda de Maloja, pero sus hijos la utilizaron luego como taller. Este edificio, que evoca su memoria, pleno de objetos de los tres pintores, puede ser visitado hasta octubre, todos los días (menos los lunes), de 15 a 18 horas. ●

*Marika de Martinis*